Centre de documentation, de recherche et d'information des peuples autochtones
Indigenous peoples' centre for documentation, research and information
Centro de documentación, investigación e información de los pueblos indígenas
Исследовательско-Информационный Центр Документации Коренных Народов

РУССКИЙ

ПОСТОЯННЫЙ ФОРУМ ПО ВОПРОСАМ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

15-я сессия
Нью-Йорк, 9-20 мая 2016 года

Технический секретариат ДОСИПа при ООН в Нью-Йорке :

777 UN Plaza #76 на 1-ой авеню, пересечение с 47-ой Восточной улицей

Координаторы и бюро делегатов от коренных народов: Конференц-Зал А

Офис ДОСИПа находится в Конференц-Зале А в здании Conference Building, этаж B1

Содержание

Содержание.....
Технический секретариат.....
Документационный центр.....
Центр документации ДОСИП в ходе Постоянного Форума.....
База рекомендаций Постоянного Форума.....
Служба поддержки ДОСИПа для Коренных народов касательно механизмов ООН.....
Учебные занятия ДОСИП.....
Публикации.....
Офис ДОСИПа в Брюсселе.....
Постоянный Форум по вопросам Коренных народов.....
Мандат.....
15-я сессия Постоянного Форума.....
Члены Постоянного Форума по вопросам коренных народов 2014-2016 года .....
Члены коренных народов, номинированные и установленные Президентом ЭКОСОСа (8):.....
The Preparatory Global Caucus meeting of Indigenous Peoples.....
Предварительная повестка дня Provisional Agenda of the Global Caucus meeting.....
Полезные номера телефонов .....
Нью-Йорк.....
Женева.....
Другие.....

Технический секретариат

Технические секретариаты ДОСИПа оказывают поддержку делегациям коренных народов в ходе основных сессий в ООН (как в Женеве, так и в Нью-Йорке), посвященных правам коренных народов. Каждый год они работают совместно с более чем 150 добровольцами, включая устных и письменных переводчиков с четырех языков.

Часы работы

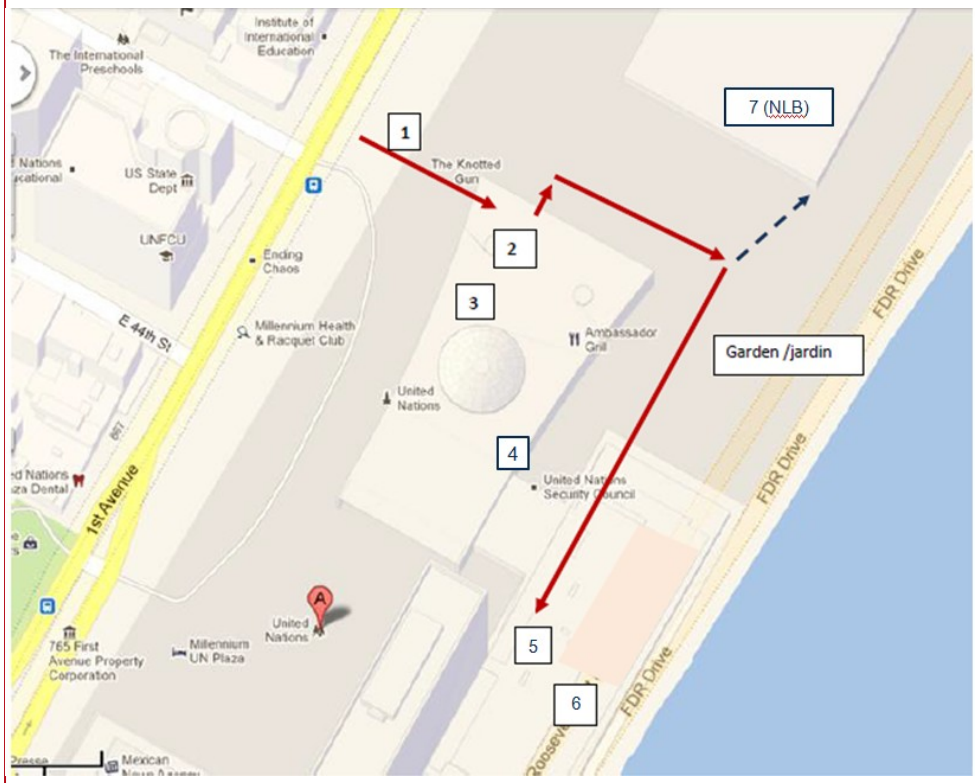
Во время проведения 15-й сессии Постоянного форума Технический секретариат ДОСИПа открыт ежедневно:

с 9 по 20 мая 2016 г. с 9:00 до 18:30

Как найти офис технического секретариата ДОСИПа

Пройдя контроль службы безопасности (см. Номер **1** на карте), после того, как вы зарегистрируетесь **(2)**, пройдите через плазу и следуйте по дороге, ведущей в сад. Выйдите из здания (вы окажитесь лицом к реке). Поверните направо и следуйте по дорожке, которая приведет вас в здание Conference Building (CB). Пройдите в главный вход, откуда вы сможете попасть на этаж B1. Там вам нужно пройти еще через одну службу безопасности для проверки ваших пропусков. Пройдите дальше, вы пройдете мимо лифтов слева от вас; Конференц-зал A **(5)** будет справа, до него нужно пройти приблизительно половину коридора.

Кроме того, вы можете найти офис быстрее войдя через главный вход **(2)** пройдя через здание на первом этаже и проехать на лифте на нижний этаж после прохождения очередного контроля службы безопасности.



Legend/leyenda/légende/ легенда

1-Вход для посетителей ООН

2-Аккредитации

3-Зал Генеральной Ассамблеи

4-Конференц-Зал 4 – (подвал): *UNPFII Конференция Постоянного Форума*

5-Офис Досипа (Зал А – подвальный этаж)

6-Зал опеки (3-й этаж):

7-ЗданиеNorth Lawn (NLB) (дополнительные мероприятия)

Технический секретариат Досипа, опираясь на обширную сеть многоязычных добровольцев, предлагают бесплатные услуги для всех представителей коренных народов:

- **Письменный перевод** с и на английский – испанский – французский - русский языки. Мы обеспечим перевод документов объемом не более 2 страниц в течении 3 часов. Перевод более 4 страниц зависит от наличия

волонтеров. Просим Вас обращаться напрямую к организаторам Karen Pfefferli (karen@docip.org) или Pascal Angst (pascal@docip.org).

- **Устный перевод**
  для неофициальных встреч и совещаний с и на английский – испанский – французский - русский языки. Просьба сообщать о необходимости в переводчике как можно скорее. Учтите, пожалуйста, что организация команды переводчиков требует времени, число переводчиков ограничено. Досип будет ручаться устным переводам.

- **Компьютер и доступ к интернету**
  В офисе будет несколько компьютеров и принтеров для личного пользования и для печатания Ваших документов нашими волонтёрами. Когда Технический секретариат закрыт, в здании ООН Вам предоставляются компьютеры самообслуживания.

- **Ксерокопии**

Ксероксом можно воспользоваться в нашем бюро.

Важно!

Если Вам нужна помощь, обращайтесь к координаторам Технического секретариата:

Карэн Пфефферли/Karen PFEFFERLI (английский, французский и испанский)

или

Паскаль Ангст / Pascal ANGST (английский, французский, португальский)

Во избежание организационных проблем по любым вопросам обращайтесь только к вышеуказанным координаторам Технического секретариата.

Центр документации

- Служит базой данных для сбора и хранения материалов по теме содействия признанию прав коренных народов на международном уровне
- Передаёт эти сведения, особенно молодому поколению, посредством

компакт-дисков, DVD, через вебсайт, по запросу, и т. д.

- Содействует созданию документационных центров коренных народов посредством организации образовательных программ и программы передачи компетенций.
- Предоставляет необходимую документацию представителям коренных народов, исследователям, дипломатическим миссиям и широкой публике.

База данных: Мы разработали электронную **базу данных**, которая включает в себя тысячи выступлений делегатов коренных народов, международных организаций и правительств, собранные ДОСИПом в ходе различных конференций или полученные прямо от них.

Кроме того, нами проводится работа по сбору документов, связанных с коренными народами, подготовленных другими организациями, такими как ВОИС, МБТ и другими. В базу данных также включены документы, касающиеся Всемирной конференции коренных народов-2014.

Периодические издания

Большое количество печатных периодических изданий находятся в нашем распоряжении, некоторые их них сложно найти в других документационных центрах. База данных, доступная с нашего вебсайта, позволяет поиск данных с оцифрованных страниц периодических изданий, а иногда предоставляет доступ к номерам.

Монографии и тематические папки

Мы предлагаем также монографии (около 1000 наименований), составленные отчасти коренными народами. Тематические папки содержат различные материалы по вопросам коренных народов. Материалы классифицированы по географическому региону или по теме (например, «биоразнообразие»). Новая база данных предоставляет доступ к содержанию монографий на вебсайте ДОСИПа.

Мультимедийные документы

Мы намерены расширить нашу коллекцию. В настоящее время она состоит из около 250 компакт-дисков, DVD и видеокассет, подготовленных, в основном, организациями коренных народов.

Центр документации ДОСИПа в ходе Постоянного форума

В ходе сессий Постоянного форума ДОСИП собирает и размещает в Интернете выступления, произнесённые в ходе Постоянного форума, с тем чтобы каждый желающий мог получить к ним доступ, включая тех, кто не может участвовать в конференции.

Пожалуйста, предоставьте копию текста своего выступления нашему центру документации! Наши добровольцы попросят у вас предоставить копию текста выступения в конференц-зале, но вы также можете сами принести ее в наш офис или отправить копию по имейлу на адрес documentation@docip.org. Спасибо!

Выступления в ходе сессий, как правило, размещаются на сайте http://bit.ly/statementsDocip_EN вскоре после того, как наша команда получит их.

Компакт-диски и DVD предоставляются бесплатно коренным народам (по 1 экземпляру на организацию). Обращайтесь к координаторам. Имеющиеся в распоряжении у ДОСИПа компакт-диски и DVD содержат документацию по следующим конференциям: Постоянный форум по вопросам коренных народов, Рабочая группа в промежутках между сессиями по созданию Постоянного форума по вопросам коренных народов, Рабочая группа ООН по правам коренных народов, Рабочая группа по проекту декларации ООН по правам коренных народов, Экспертный механизм по правам коренных народов (ЭМПКН), Постоянный форум по вопросам коренных народов (включая учебные материалы и документы о том, как работает Постоянный Форум), а также диск: декларация ООН по правам коренных народов. Помимо этого составлена таблица, сравнивающая версии декларации 1994, 2006 и 2007 годов.

Джон Миллер, менеджер центра документации с удовольствием поможет вам найти нужный вам документ. Вы также можете обратиться к координаторам. Более подробную информацию вы можете получить на нашем сайте:

http://www.docip.org/en/our-services-solutions/documentation-center/

База рекомендаций Постоянного Форума

База рекомендаций Постоянного форума представляет интерес для участвующих в конференции. База включает рекомендации, сделанные на разных сессиях ПФ. В настоящее время данная база доступна только на английском языке.

Ссылка:
http://esa.un.org/dspdEsa/unpfiidata/UNPFII_Recommendations_Database_list.asp

За более подробной информацией обращайтесь к менеджеру центра документации Джону по имейлу john@docip.org.

Служба поддержки ДОСИПа для коренных народов касательно механизмов ООН

В рамках 15-й сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов и до пятницы 20 мая 2016 года, ДОСИП предлагает поддержку делегатам и организациям коренных народов, заинтересованным в механизмах ООН, оказывая поддержку в поиске документации, юридическом исследовании,

повестке дня вовлеченных сторон и т.д. Кроме того, если у вас возникнут вопросы относительно встречи со Специальным докладчиком или другим представителем ООН относительно прав коренных народов, обращайтесь в службу поддержки за общей информацией, советом или процедурой, а также за поддержкой в написании вашей корреспонденции. Такая поддержка оказывается на английском, испанском и французском языках, включая устный перевод с русским языком со стороны Жозе Дарис/Josée Daris.

Вы можете связаться непосредственно с Жозе Дарис, отправив электронное письмо на адрес: josee@docip.org или прийти в технический секретариат ДОСИПа, расположенный в зале А, на этаже В1 в здании Conference Building в штаб-квартире ООН, с 08.30 до 10.00 часов и с 13:00 до 15:00.

Учебные занятия ДОСИП

По просьбе Совета попечителей *Фонда добровольных взносов ООН для коренного населения*, ДОСИП организует два учебных занятия, доступных для всех делегатов коренных народов. Занятия бесплатные и предназначены для делегатов коренных народов, но доступ могут получить все. Для более подробной информации обращайтесь к нашему координатору по учебной части, Эллен Волкер ellen@docip.org.

- **В понедельник 09 мая 2016 г.**
  на тему «Постоянный Форум и 15-я сессия Постоянного Форума» с 13:00 до 14:45 в Конференц-зале 4.
  Устный перевод будет предоставлен с английского, испанского, русского и французского.

- **Понедельник, 16 мая 2016 г.** [не подтверждено]
  по "Механизмам ООН, повестка дня на 2030г., планирование рабочей группы, направленную на продвижение прав "
  С **18 :00** до **21:00** [время и место уточняется]
  Устный перевод будет предоставлен с английского, испанского, русского и французского.

ДОСИП также организует 15-дневную программу по передаче компетенций раз в год в Женеве для семи делегатов коренных народов, с ротацией среди разных регионов (в понимании Постоянного Форума). Для более подробной информации, обращайтесь по имейлу training@docip.org. Также, вы можете найти более подробную информауию по программам обучения на нашем сайте http://www.docip.org/en/our-services-solutions/capacities-transfer-and-training/.

Публикации

Нашей целью в издании публикаций является предоставление исчерпывающей, продолжительной, беспристрастной информации по вопросам коренных народов на международном уровне. Они издаются на 4 языках – английском, испанском,

французском и русском языках для обеспечения как можно большего доступа коренному населению во всем мире. Целью является предоставление читателям необходимого материала для вовлечения в обсуждениях относительно признания вопросов и прав коренных народов на международном уровне. Публикации направлены в основном на коренных народов, которые не смогли отправить делегатов на эти собрания, для того, чтобы они смогли проинформировать своих делегатов для будущих встреч. По запросу коренных народов, бюллетень резюмирует все выступления, сделанные в рабочих группах, экспертном механизме по правам коренных народов и Постоянном форуме по вопросам коренных народов.

Каждый год выпускается два синтетических отчета (резюме основных собраний ООН по правам коренных народов) и информация (новости о том, что происходит на международном уровне относительно прав коренных народов). Они включают в себя:

- Декларации коренных народов во время предварительного совещания
- Синтетические отчеты по конференциям ВОИС, КБР, ЮНЕСКО и также информация по международным конференциям, программам, назначениям и т.д.

Бюллетень рассылается по почте и/или электронной почте, а также публикуется на нашем вебсайте www.docip.org. В дополнение к информационному бюллетеню ДОСИП регулярно отбирает, адаптирует, переводит и рассылает информационные сообщения на имеющиеся у него адреса электронной почты представителей коренных народов. Для более подробной информации, обращайтесь к Клэр Моретто/Claire Moretto at claire@docip.org.

Офис ДОСИП в Брюсселе

Офис ДОСИПа в Брюсселе работает, в основном помогая обмениваться информацией между коренными народами, которые желают проинформировать ЕС о проблемах на местах, с которыми сталкиваются их сообщества и Европейские институты. Офис ДОСИПа в Брюсселе находится в распоряжении коренных народов, помогая им связываться с ЕС, а также информируя их о процессах ЕС (законодательные процессы, консультации гражданских сообществ, предложения и т.д.). Если у вас возникнут вопросы или вы хотите связаться с нашей командой в Брюсселе, обращайтесь по имейлу: eu@docip.org

Постоянный Форум по вопросам Коренных народов

Мандат

Постоянный форум по вопросам коренных народов является вспомогательным органом Экономического и социального совета. Его мандат предусматривает обсуждение вопросов коренных народов, связанных с экономическим и

социальным развитием, культурой, охраной окружающей среды, образованием, здравоохранением и правами человека.

Постоянный форум, в частности:

- предоставляет экспертные консультативные услуги и рекомендации по вопросам коренных народов Совету, а также программам, фондам и учреждениям Организации объединенных наций через Совет;
- повышает уровень осведомленности и содействует укреплению и координации деятельности, связанной с вопросами коренных народов, в рамках системы Организации объединенных наций;
- разрабатывает и распространяет информацию по вопросам коренных народов.

Первая сессия состоялась в 2002 году в Нью-Йорке, ежегодные сессии также проходят в Нью-Йорке.

Постоянный Форум это один из трех органов ООН, в мандат которого входит непосредственно работа над вопросами коренных народов. Другими органами являются Экспертный механизм по правам коренных народов и Специальный Докладчик по правам коренных народов.

Постоянный Форум ежегодно проводит сессии в течении двух недель. С 2008 года Форум постановил метод работы два раза в год над конкретной тематикой и в следующем году основное внимание будет уделяться рассмотрению вопроса имплементации.

15-я сессия Постоянного Форума

Темой 15-ой сессии является «Коренные народы: конфликт, мир и урегулирование». На данной сессии будут рассматриваться: имплементация шести вопросов по мандату Постоянного Форума PFII со ссылкой на Декларацию ООН по правам коренных народов; конфликт, мир и урегулирование; координация между тремя механизмами ООН по вопросам коренных народов. Пройдет диалог со специальным докладчиком по правам коренных народов и с Председателем экспертного механизма по правам коренных народов(ЭМПКН). На сессии также будет обсуждаться будущая работа Постоянного Форума, а также новые вопросы.

Предварительная повестка дня 15-ой сессии Постоянного Форума

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение предварительной повестки дня и организация работы.
3. Отчеты по рекомендациям Постоянного форума
4. Имплементация шести вопросов по мандату Постоянного Форума со ссылкой на Декларацию ООН по правам коренных народов

5. Дискуссии на тему «Коренные народы: конфликт, мир и урегулирование»
6. Проведение диалога с коренными народами
7. Диалог со странами-членами
8. Всеобъемлющий диалог с учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций.
9. Координация между тремя механизмами ООН относительно коренных народов
   А) Координация между тремя механизмами ООН относительно коренных народов
   Б) Дилог со специальным докладчиком по правам коренных народов и с Председателем Экспертного механизма по правам коренных народов

10. Будущая работа Постоянного форума, включая вопросы Экономического и Социального Совета и новые вопросы.

11. Предварительная повестка дня 16-ой сессии

12. Утверждение доклада Постоянного форумао работе его 15-й сессии.

Примите к сведению, что Постоянный форум не является органом, рассматривающим жалобы. Обзор ситуации с правами человека в определённой стране может быть приведен в отдельном пункте повестки дня, но Ваше заявление обязательно должно содержать одну или несколько рекомендаций.

Члены Постоянного форума 2014-2016

Постоянный Форум состоит из 16 независимых экспертов, работающих как частные лица, которые служат в качестве членов форума в течение трех лет и могут быть переизбраны или переназначены на один дополнительный срок.

Восемь членов назначаются правительствами и восемь назначаются напрямую организациями коренных народов в их регионах. Представители, назначенные организациями коренных народов утверждаются Президентом ЭКОСОСа и представляют семь культурно-социальных регионов, предназначенных для более широкого представления коренных народов мира. За текущий срок Совет избрал только семь членов, выдвинутых правительством. Остается неизбранным один член из Совета из Азиатско-Тихоокеанского региона.

Регионы включают: Африка; Азия; Центральная и Южная Америка и Карибский бассейн; Арктика; Центральная и Восточная Европа, Российская Федерация, Центральная Азия и Закавказье; Северная Америка; и Тихоокеанский регион—с одним дополнительным местом с ротацией среди первых трех в списке регионов. Место ротации в срок с 2014 до 2016 г. занимает Азия.

Эксперты, представляющие коренные народы, утвержденные Президентом ЭКОСОСа (8):

Г-жа Мариам УОЛЛЕТ АБУБАКРИН (Африка)

Г-жа Дали САМБО ДОРОУ (Арктика)

Г-н Эдвард Джон (Северная Америка)

Г-жа Джоан КАРЛИНГ (Азия)

Г-жа Кара-Кыс АРАКЧАА (Российская Федерация, Восточная Европа, Средняя Азия и Закавказье)
Г-жа Мария Евгения ШОК КВИСПЕ (Центральная, Южная Америка и Карибский бассейн)

Г-н Раджа ДЕВАШИШ РОЙ (Азия)

Г-жа Валмейн ТОКИ (Тихоокеанский регион)

Эксперты, представляющие государства (8)

Г-н Жерве Нзоа (Камерун)
Г-н АЛВАРО ЭСТЕБАН ПОП (Гватемала)

Г-н Айса Мукабенова (Российская Федерация)
Г-н Оливер Лооде (Эстония)

Г-жа Меган ДАВИС (Австралия)

Г-н Джозеф ГОКО МУТАНГА (Кения)
Г-н Мухаммад Хассани НЕДЖАД ПИРКУИ (Иран)

Подготовительное совещание общей фракции коренных народов

Совещание общей фракции коренных народов, предваряющее 15-ю сессию Постоянного форума по вопросам коренных народов, пройдёт **7 и 8 мая 2016 г. с 9:00 до 15:30** по следующему адресу:

Church Center for the United Nations, 2-й этаж

777 UN Plaza, (на углу 44 East Street и 1 Avenue)

Предварительная повестка дня

День 1: суббота, 7 мая 2016 г.

8:00 – 9:00 Легкий завтрак

9:00 Открытие и приветствие Всемирной фракции коренных народов

9:15 Избрание сопредседателей GIPC от каждого региона для облегчения работы GIPC
Избрание докладчиков

9:30 Собрание сопредседателей GIPC

9:30-10:30 Пункт 3 повестки дня: последующая деятельность в связи с рекомендациями Постоянного форума

a) Новая информация об осуществлении рекомендаций ПФКН - -*Специальное обсуждение, посвященное молодежи коренных народов – последующая деятельность в связи с рекомендацией ПФКН 2015 г. касательно самоповреждения и суицида
b) Совещание международной группы экспертов на тему «Языки коренных народов: сохранение и возрождение» (статьи 13, 14 и 16 Декларации ООН о правах коренных народов)
c) Исследования, проведенные членами ПФКН
d) Последующая деятельность в связи с пленарным заседанием высокого уровня (известным, как ВККК)

10:30–12:00 Пункт 4 повестки дня: Работа в шести мандатных областях Постоянного форума ООН со ссылкой на Декларацию ООН о правах коренных народов. Шесть мандатных областей:

1. Здравоохранение
2. Образование
3. Права человека
4. Экономическое и социальное развитие

12:00–13:00 *Обеденный перерыв*

13:00–14:00 Продолжение обсуждения по пункту 4 повестки дня касательно шести мандатных областей:

5. Окружающая среда
6. Культура

14:00–15:30 Пункт 5 повестки дня: Обсуждение на тему «Коренные народы: конфликт, мир и урегулирование»,

Экспертная группа 1: Коренные народы: конфликт, мир и урегулирование

Экспертная группа 2: Женщины коренных народов в мирное время и во время конфликтов

15:30 Окончание первого дня

<u>День 2: воскресенье, 8 мая 2016 г.</u>

8:00 – 9:00 Легкий завтрак

9:00 Открытие и приветственное слово сопредседателей Всемирной фракции коренных народов (краткий доклад касательно субботы, 7 мая)

9:15–10:30 Пункт 9 повестки дня:

a) Диалог между тремя механизмами ООН, деятельность которых связана с коренными народами (ПФКН, ЭМПКН, Специальный докладчик)
b) Диалог со Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов и председателем Экспертного механизма по правам коренных народов

10:30–11:00 Пункт 10 повестки дня: Будущая работа Постоянного форума

- Роль Постоянного форума в последующей деятельности и обзоре Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года
- Конференция по жилью и устойчивому развитию
- Расширение прав и возможностей женщин коренных народов
- Торжественная церемония в честь 10-й годовщины принятия Генеральной Ассамблеей ООН Декларации ООН о правах коренных народов

11:00 – 12:00 Члены Постоянного форума и Секретариат ПФКН (приглашенные)

12:00 – 13:00 Обеденный перерыв

13:00 – 15:30 Продолжение диалога о будущей работе

15:30 Закрытие совещания GIPC

*****Обратите внимание** Church Center закрывается в 16:00 в субботу и воскресенье***

Полезные номера телефонов
НЬЮ-ЙОРК

Секретариат Постоянного форумапо вопросам коренных народов

Здание Секретариата Организации Объединенных Наций

Комната S-2954

Нью-Йорк, N.Y. 10017

Тел: +1 917 367 51 00, Факс: +1 917 367 51 02

Эл.почта : Indigenous_un@un.org

Г-жа Виктория Таули-Корпус / Victoria Tauli-Corpuz

Специальный докладчик

Эл.почта: indigenous@ohchr.org

Г-жа Хи-Кьёнг Ю / Hee-Kyong Yoo

Помощник Специального докладчика

Эл.почта: hyoo@ohchr.org

Г-жа Шандра Рой Энриксэн / Chandra Roy Henriksen

Глава Секретариата Постоянного форумаООН по вопросам коренных народов

Г-жа Соня Смаллакомве / Sonia Smallacombe

Уполномоченный бюро по социальным вопросам

Секретариат Постоянного ФорумаООН по вопросам коренных народов

Г-жа Мириан Масаквиза/ Mirian Masaquiza

Уполномоченный бюро по социальным вопросам

Секретариат Постоянного форума ООН по вопросам коренных народов

Г-н Бродди Сигурдарсон/Broddi Sigurdarson

Представитель бюро по социальным вопросам

Секретариат Постоянного форума ООН по вопросам коренных народов

Г-н Артуро Рекесенс / Arturo Requesens

Представитель бюро по социальным вопросам

Г-жа Джулия Раавад/ Ms. Julia Raavad

Младший офицер

Г-жа Наталья Грушевская / Nataliia Grushevska

Ассистент

Секретариат Постоянного форума ООН по вопросам коренных народов

Г-жа Берта Браво / Bertha Bravo

Ассистент

Секретариат Постоянного Форума ООН по вопросам коренных народов

Г-н Даниэль Куаме/ Mr. Daniel Kouame

Ассистент

Г-н Жоэль Серда/ Mr. Joel Cerda
Консультант

Юридический альянс американских индейцев (ЮААИ)

НПО с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете ООН (ЭКОСОС)

PO Box 3036
Hoboken NJ 07030
Tel: + 1 212 477 9100
Email: aila@ailanyc.org

Земля – это жизнь
240 Kent Avenue
Brooklyn, NY 11249
Tel: +1 646 812 6255
Email: info@landislife.org

First Peoples World
877 Leeland Rd.
Fredericksburg, VA 22405
Tel: +1 540 899 6545
Email: info@firstpeoples.org

ЖЕНЕВА

Секретариат Постоянного форума

Общий телефон.: +41 22 917 12 34

Управление верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ)

Palais Wilson
52 rue des Pâquis
CH-1201 Geneva, Switzerland.
Tel: +41 22 917 9220
Email: InfoDesk@ohchr.org
Civil Society Section Telephone:
+41 22 917 9656
E-mail: civilsociety@ohchr.org

Г-н Антти Коркеакиви / Antti Korkeakivi

Глава группы по коренным народам и меньшинствам

Г-н Хуан Нуньес / Juan Nuñes

Экспертный механизм по правам коренных народов

Г-жа Самия Слимане / Samia Slimane

Проекты технического сотрудничества и обучение, Африка

Г-жа Эстель Салавин / Estelle Salavin

Ответственная за стипендиатскую программу

Г-жа Тов Холмстром/ Ms. Tove Holmstrom
Институты по правам коренных народов и международные финансовые институты

Фонд добровольных взносов ООН для коренных народов

Tel.: +41 22 928 91 64
Fax: +41 22 928 90 08
E-mail: indigenousfunds@ohchr.org

Всемирный Совет Церквей (ВСЦ)
Tel: +41 22 791 61 11
Fax: +41 22 791 03 61

Диинабандху Маншала / Deenabandhu Manchala

Консультант по вопросам коренных народов

E-mail: dem@wcc-coe.org

Всемирная Организация Здравоохранения (ВОЗ)
Общий номер: +41 22 791 21 11
Email: info@who.int

Г-жа Хелена Нугрен Круг/ Mrs. Helena Nygren Krug
Советник по вопросам здравоохранения и правам коренных народов
Tel: +41 22 791 25 23
Fax: +41 22 791 48 50
Email: nygrenkrugh@who.int

Учебный и научно-исследовательский институт ООН (ЮНИТАР)

Tel: +41 22 917 8400
Fax: +41 22 917 8047
Email: info@unitar.org

Г-жа Триша Риди/ Mrs. Trisha Riedy
Координатор программы по сохранению мира и предотвращению конфликтов
Tel: +41 22 917 85 77
E-mail: trisha.riedy@unitar.org

Международная Организация труда
Tel: +41 22 799 61 11
Проект содействия политике МОТ среди коренных народов и племен (PRO 169)

Tel: +41 22 799 7556
Fax: +41 22 799 6344
Email: PRO169@ilo.org

Мартин Оэлс/ Martin Oelz
Старший специалист по вопросам равноправия и недопущение дискриминации в отношении полов, равноправия и отдел нац.меньшинств
Международной организации труда
Женева, Швейцария
Tel: +41 22 799 6543

Г-жа Стефания Эррико / Stefania Errico

Технический сотрудник
Tel. +41 22 799 69 51
Fax +41 22 799 63 44
E-mail: errico@ilo.org

Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)
Tel: +41 22 338 91 11
Fax; +41 22 733 5428

Г-н Венд Вендланд/ Mr. Wend Wendland
Директор отдела по традиционным знаниям, руководитель департамента

Tel: +41 22 338 99 24
Fax: +41 22 338 81 20
E-mail: wend.wendland@wipo.int

ВОИС член коренных народов:
Г-жа Хаи-Юэан Туалима/ Ms. Hai-Yuean Tualima
E-mail: hai-yuean.tualima@wipo.int

Другие

ПРООН (Программа Развития ООН)

Г-н Занофер Исмалеббе / M. Zanofer Ismalebbe

Советник по правам человека, Глава программы и группы

Эл. почта: zanofer.ismalebbe@undp.org

Тел: +41 22 917 85 43

Региональные представительства

Региональное бюро в Вашингтоне
1775 K Street, NW, Suite 420
Washington, DC 20006, USA
Tel: +1 (202) 331 9130
Fax: +1 (202) 331 9363
Email: undp.washington@undp.org

Региональное бюро ООН и ПРООН в Брюсселе
14 Rue Montoyer B-1000
Bruxelles, Belgium
Tel: (+32-2) 505 4620
Fax: (32-2) 505 4729
E-mail: brussels.office@undp.org

Региональное бюро в северных странах
Inkognitogaten 37

0256 Oslo, Norway
Tel: +47 22 12 16 15

Токийское региональное бюро

UN House 8F
5 Chome-53-70 Jingumae
ShibuyaTokyo 150-8925, Japan
Tel: +81 3-5467-1212

Региональный центр услуг для стран Африки – Адис Абеба (Главный Региональный Офис)

Main Bole Road, Olympia roundabout, DRC Street, P.O. Box 60130
Addis Ababa, Ethiopia
E-mail: registry.et@undp.org

Регионалнoг Бюро для Арабских стран

One United Nations Plaza, DC1-22nd Floor
New York, NY, 10017
Fax: +1 212-906-5487
E-mail: rbas-info@undp.org

Региональный центр в Бангкоке

United Nations Service Building
3rd floor, Rajdamnern Nok Avenue
Bangkok 10200, Thailand
Tel: +66 2 304-9100
Fax: +66 2 280-2700
Email: registry.th@undp.org

Региональное бюро по странам Европы и СНГ

UN Istanbul Regional Hub
Key Plaza, Abide-i Hürriyet Cd. İstiklal Sk. No 11, Şişli, 34381, Istanbul, Turkey
Tel: (+90) 850 288 22 06
E-mail: registry.rsci@undp.org

Региональное бюро в Панаме

Casa de las Naciones Unidas, Ciudad del Saber, Edificio 128 Apartado 0816-1914
Panamá, República de Panamá
Tel: +(507) 302-4500
Fax: +(507) 302-4551

Работа Технического секретариата и производство путеводителя «Добро пожаловать» были бы невозможны без содействия Европейского Союза, Швейцарского агентства по вопросам развития и сотрудничества (ШАРС), кантона и города Женевы, Саамского парламента, а также Фонда добровольных взносов ООН для коренного населения.

Документ составлен ДОСИП. Упомянутые спонсоры не несут ответственности за него